

RUUSUNLEHTI ROSENBLADET

SUOMEN RUUSUSEURA RY • FINSKA ROSENSÄLLSKAPET RF

3 • 2025



Lähetä sähköpostiosoitteesi jäsenvastaavalle Skicka din e-postadress till jasenasiat@ruususeura.fi



5



11



18



26

Sisällysluettelo – Innehåll

- 3 Puheenjohtajan palsta
Ordförandens spalt
Michael Luther
- 4 Avoimet ruusupuutarhat 6.7.2025
Öppna rosträdgårdar 6 juli 2025
- 5 Christian Diorin puutarha Normandian Granvillessa
Christian Diors trädgård i Granville, Normandie
Päivikki Vilppula
- 11 Tainan mieliruuusut
Tainas favoritrosor
Eija Temmes
- 18 Vierailulla Marttilan Rosariossa
På besök i Marttila rosarium
Eija Temmes
- 26 Pirkanmaan paikallisryhmän toimintaa kuluvana vuonna
Verksamheten i lokalgruppen i Birkaland 2025
Pentti Säynäjäjärvi & Laila Vesto
- 30 Avoimet puutarhat
Öppna trädgårdar
Inger Kullberg & Allu Räsänen
- 32 Äänestä suosikkiruusuasi!
Rösta fram din favoritros!
Michael Luther
- 37 Pakina: Ruusuinen akatemia
Kåseri: En rosig akademi
Kristiina Kalliojärvi
- 38 Paikallisryhmät tiedottavat
Lokalgrupperna informerar
- 39 Jäsenyys pohjoismaisissa ruususeuroissa
Medlemskap i de nordiska rosensällskapen

Kansikuvat / Omslagsbilder

Etukansi / Framsidan: 'Merveille'. Kuva/Foto Michael Luther
Takakansi / Baksidan: 'Eye of the Tiger'. Kuva/Foto ET



Puheenjohtajan palsta / Ordförandens spalt

MICHAEL LUTHER puheenjohtaja/ordförande – ET käännös/översättning

Olemme saaneet nauttia tänä kesänä poikkeuksellisen runsaasta kukinnasta. Omassa puutarhassani se on ollut runsaampaa kuin koskaan siitäkkin huolimatta, että panostukseni on ollut tavallista vähäisempää. Viime kesän aurinkoinen ja lämmin sää yhdistettynä erityisen leutoon talveen loivat ruusuille tätä kesää ajatellen hyvät edellytykset. Touko- ja kesäkuu olivat leutoja ja sateisia. Siinä, kun me ihmiset harmittelimme tätä ja kaipasimme lämpöä, kasvoivat ruusut reippaasti nappuja valmistaen. Vähän myöhässä pääsi kukinta alkamaan, mutta viis siitä, kun lopulta saimme poikkeuksellisen rehevän kukinnan.

Sää on osoittanut selkeästi oikullisuutensa. Pitkää viileää ja sateista kautta on nyt seurannut harvinainen hellekausi. Kun kirjoitan tätä, on Suomessa jatkunut ennen kokematon kolmen viikon jakso, jolloin lämpötila on kohonnut päivittäin yli 30 asteen eikä tämä mittaushistorian ennätystrendi näytä loppuvankaan ensi hätään. Viime kesänä mitattiin ennätyselliset 70 päivää jatkunut hellejakso, ja nyt siis saatiin uusi ennätys. Kaksi perättäistä talvea ovat olleet täysin toistensa vastakohtia, kun talvi 2023–24 oli epätavallisen kylmä ja seuraava talvi 2024–25 epätavallisen leuto.

Meille puutarhaharrastajille ja ruusujen ystäville merkitykselliset ilmastolliset edellytykset ja sääolosuhteet muuttuvat yhä haastavammiksi suurine käänteineen. Samalla, kun ilmasto lämpenee, muuttuvat säät valitettavasti samalla epävakammiksi. Ruusut eivät pidä tästä. Epävakaaat talvet, jolloin sää on vuoroin plusasteilla, vuoroin pakkasella, stressaavat ruusuja. Yhtä lailla pitkät poutajakso kesällä aiheuttavat niille stressiä. Ruusujen kukinta jää lyhytkestoiseksi ja kasvustoja on kasteltava usein. Vain kestävimmat pärjäävät näissä olosuhteissa.

Den här sommaren har vi fått njuta av en exceptionellt riklig rosblomning. I min egen trädgård har blomningen varit den bästa någonsin. Detta trots att min egen insats varit betydligt mindre än tidigare. Senaste sommars rikliga värme och många soltimmar i kombination med en synnerligen mild vinter gav rosorna goda förutsättningar för sommaren. Maj och juni var svala med rikligt regn. När vi människor grämde oss i väntan på värmen trivdes rosorna, växte till och satte rikligt med knoppar. De blev lite sena i starten, men vad gör det, när de sedan gav oss en överdådig blomning.

Vädret har med all tydlighet visat sin nyckfullhet. Den långa perioden av svalt väder med många regnperioder har nu följts av en osedvanligt lång period av sommarhetta. När det här skrivs har vi alltid någonstans i Finland haft tre veckor i följd med dagstemperaturer på över 30 grader, och värmen ser inte att ta slut i första taget. Det har aldrig fört hänt under den tid man har gjort mätningar. Senaste sommar gav ett rekordantal dagar (70) med över 25 grader och nu har vi ett nytt värmerekord. Vi har också haft två vintrar som varit diametralt motsatta varandra, vintern 23–24 var ovanligt kall och vintern 24–25 ovanligt mild.

De klimatologiska förutsättningarna för oss som trädgårdsodlare och rosälskare förändras och blir mera utmanande med de stora svängningarna i väderförhållandena. Att klimatet som helhet blir varmare ger tyvärr mer instabil väder och inte bara mera jämn värme. Rosor tycker inte om stora svängningar i temperaturen. Vintrar med flera perioder av plusgrader omväxlande med perioder med hård kyla utsätter rosorna för svår stress. Likaså är långa perioder med hög värme på sommaren en stressfaktor. Rosorna blommar



'Gudhem'. Kuva/Foto Inger Kullberg



'Bobbie James'. Kuva/Foto Inger Kullberg

Meidän ruusuystävien on niin ikään sopeuduttava ja opittava selviytymään "uudessa normaalissa." Ruususeuralle tämä merkitsee hastetta valppauteen sen suhteen, millaisia neuvoja tarjoamme niitä kysyville. Suomi on pitkä maa ja kasvatuseräsuhteet etelässä ja pohjoisessa poikkeavat suuresti. Vaikka kasvuyöhykerajojen määrittely siirtäisi vyöhykerajaa pohjoisemmaksi esimerkiksi talven kylmimmän sään mukaan, eivät edellytykset kasvattaa arkoja ruusuja seuraa samaa logiikkaa. Muun muassa suojaavan lumipeitteen merkitys on herkille ruusuille ratkaisevampi seikka kuin talven kylmin lämpötila.

Ruususeurassa kerätään kokemuksia ja osaamista ruusujen menestyksellisestä kasvatuksesta suomalaisissa puutarhoissa. Harvat meistä ovat erityisasiantuntijoita, mutta kokemuksinemme ja osaamisinemme meillä on yhdessä hallussamme paljon tietoa. Sitä jaamme eri medioiden välityksellä sekä keskenämme että muille ruusuista viehtyneille.

Voimme iloita ja olla kiitollisia siitä, että 1980-luvulta lähtien on ruusuystävien joukossa ollut heitä, jotka ovat ymmärtäneet harrastusorganisaation merkityksen. He loivat perustan nykyiselle toiminnalle. Tämän vuoden aikana kaksi näistä pioneereista on poistunut keskuudestamme, Marcus von Weissenberg, Ruususeuran ensimmäinen puheenjohtaja ja kunniajäsen sekä Bo-Eric Kullberg, pitkäaikainen jäsenrekisterin ja talouden hoitaja sekä aktiivinen vaikuttaja pohjoismaisen yhteistyön luomisessa. Muistamme kiitollisina heitä ja heidän merkityksellistä työtään Ruususeuran ja kiehtovien ruusujen hyväksi. Ilman heitä ei Ruususeura olisi, mitä se nyt on.

över fort och kräver bevakning för att inte torka ut. Bara de här digaste överlever alla utmaningar.

Som rosenälskare får vi anpassa oss och lära oss mera om hur man lyckas med rosor i den "nya verkligheten". I Rosensällskapet behöver vi vara på alerten för att kunna ge hållbara råd åt dem som söker svar på utmaningarna. Finland är stort land och odlingsförhållandena varierar mycket mellan landets sydliga och nordliga delar. Att gränserna för odlingszoner definierade t.ex. enligt lägsta uppmätta vintertemperatur flyttar norrut betyder inte att förutsättningarna för att odla känsliga rosor följer samma logik. Betydelsen av t.ex. ett skyddande snötäcke på vintern är för känsliga rosor av betydligt större vikt än den lägsta uppmätta temperaturen.

I Rosensällskapet samlar vi på oss erfarenhet och kunskap om hur man lyckas med rosor i finska trädgårdar. Få av oss är professionella experter, men sammantaget blir de erfarenheter och kunskapsbank. Den kan vi dela med oss av i de olika medier vi har tillgång till, både internt och externt, så vi når alla dem som fascinerar av rosor och funderar på hur man lyckas med dem.

Vi kan vara glada och tacksamma över att det under 1980-talet och framåt fanns människor som insåg vikten av att det finns en intresseorganisation för rosälskare. De lade grunden för verksamheten idag. I år har två pionjärer gått ur tiden, Marcus von Weissenberg, Rosensällskapets första ordförande och hedersordförande och Bo-Erik Kullberg, långvarig registeransvarig, kassör och aktiv medskapare av det nordiska samarbetet.

Vi minns dem med tacksamhet för vad de gjort för Rosensällskapet och för de fascinerande rosorna. Utan dem skulle Rosensällskapet inte vara där vi är nu.

Christian Diorin puutarha Normandian Granvillessa

Christian Diors trädgård i Granville, Normandie

PÄIVIKKI VILPPULA teksti ja kuvat/text och foto – MÄRTHA VESTERBACK översättning



Tuuliruusu. /Vindrosen.

Sanasta Normandia tulevat helposti mieleen pitkät hiekkarannat ja toisen maailmansodan tapahtumat, D-day, Omaha Beach ja hautausmaiden valkoiset ristirivistöt.

Säg Normandie och de flesta tänker på långa sandstränder och händelserna under andra världskriget på Dagen D, Omaha Beach och de långa raderna av vita kors på den amerikanska kyrkogården.



Mont Saint-Michel.



Portti / Porten.



Pieni Christian. / Den unga pojken Christian.

Kaatuneitten kuvia lyhtypylväissä ja maihinnousun museoita ei voi sivuuttaa, mutta Normandia on myös viljavia peltoja ja hurmaavia pikkukylä, karjaa, Camemberia, siideriä, calvadosia ja osteriviljelmää. Osittain ilmaston vuoksi alue on tärkeä ruuan tuottaja. Vettä riittää. Paikalliset väittävät, että Normandian säätä on kahdenlaista. Maanantaista keskiviikkoon sataa ja tuulee. Torstaista sunnuntaihin sataa, tai ainakin tuulee.

Alueen historia on pitkä ja värikäs. Sydämentykytystä voi historian rakastaja saada vaikka Bayeux'n seinävaatteesta. Se on lähes 70 m pitkä kirjontatyö, joka kertoo Hastingsin meritaistelusta vuonna 1066. Siinä Normandian herttua Vilhelm voitti ja sai omakseen myös Englannin, mutta se onkin sitten pidempi juttu. Keskiaikainen luostarisääri Mont Saint-Michel putkahtaa esiin uudelleen ja uudelleen, kun kiertää sen mukaan nimettyä lahtea pohjoiseen päin. Hotellin aamiaispöydästä napattu patkka muhkeaa briochea on taivaallista, parasta ikinä.

Lahden pohjoiskärjessä, Kanaalin rannalla, sijaitsee pieni Granvillen kaupunki, joka elää merestä. Se on tärkeä kalastus- ja huvivenesatama. Alueen vuorovesi on voimakas. Rantaviiva siirtyy neljä kertaa vuorokaudessa, välillä ulottumattomiin, ja palaa taas takaisin. Paljastuneella hiekalla kulkee ihmisiä osittain henkensä uhalli. Ilman opasta ei matkailija sinne saisi mennä.

Bilder av de stupade på bygatornas lyktstolpar och de många små museerna om Dagen D kan man inte undgå att stanna en stund inför, men Normandie är så mycket mer: böljande sädesfält och förtjusande små byar, boskap, Camembert, cider, calvados och ostronodlingar. Normandie är ett viktigt område för matproduktion, delvis på grund av sitt klimat. Vatten finns i riklig mängd. Enligt lokalbefolkningens åsikt finns det två vädertyper i Normandie. Det regnar och blåser från måndag till och med onsdag. Från och med torsdag och till och med söndag regnar det, eller åtminstone blåser det ordentligt.

Normandies historia är lång och färgrik. En person som älskar historia får lätt hjärtklappning av Bayeux-tapeten, ett nästan 70 meter långt broderiarbete som berättar om slaget vid Hastings år 1066. Det var då som Vilhelm Erövraren, hertig av Normandie, blev härskare över England, men det är en helt annan och längre historia. Den medeltida klosterön Mont Saint-Michel dyker upp om och om igen i synfältet när man rör sig norrut längs viken som fått namn av den speciella ön. Resenären tuggar på en bit mäktig brioche som kom med från hotellets frukostbord, den smakar himmelskt, den bästa någonsin.

Vid vikens norra ända, vid Engelska kanalen, ligger den lilla staden Granville, en stad som lever av det havet ger. Den har en viktig fiskehamn men också en berömd



Les Rhumbsin päärakennus. / Les Rhumbs, huvudbyggnaden.

Granvillen tärkein nähtävyys on Christian Diorin syntymäkotona Villa "Les Rhumbs". Nimi on merenkulkutermi, joka suomeksi käännettynä on tuuliruusu. Se on tuttu symboli, joka merkitsee vapautta, rohkeutta ja oikeutta päättää itse omasta tiestään. Se on suojellut merimiehiä ja se johdatti heidät kotiin, mutta merkillä on synkempiäkin merkityksiä. Jos aihe kiinnostaa, tietoa löytyy. Tuuliruusua käytetään myös selvittämään tuulen suuntaa. Mistä päin tyypillisesti tuulee ja miten lujaa? Tietoa tarvitaan esimerkiksi rakennusten suunnittelussa ja sijoittelussa maastoon.

Omaa tietään kulki myös Les Rhumbsin tunnetuin asukas Christian Dior, jonka kotimuseona talo nykyisin toimii. Näyttelyt vaihtuvat vuosittain. Museon ranskalainen arroganssi hieman ärsyttää, sillä tietoa on tarjolla vähän ja enimmäkseen ranskaksi. Jos ei kieltä ymmärrä, vika löytyy oman puseron sisäältä.

marina. Tidvattnet är enormt kraftigt där. Strandlinjen förflyttas fyra gånger per dygn, ibland helt utom räckhåll, men den återvänder alltid. Människor vandrar på den blottlagda sanden delvis med livet som insats. En turist borde inte få gå där utan guide.

Den största sevärdheten i Granville är Christian Diors barndomshem, villan "Les Rhumbs". Namnet är en sjöfartsterm, översatt till svenska blir det vindros. Som symbol står vindrosen för frihet, mod och rätt att själv bestämma sin egen väg. Den har skyddat sjömän och lotsat dem till hemhamnen, men det existerar också mörkare betydelser. Om ämnet intresserar är det lätt att få tag på mera information. En vindros används också för att ta reda på vindriktningen. Från vilket håll blåser det vanligtvis, och med vilken styrka? Den kunskapen behövs till exempel när man planerar byggnader och hur dessa skall placeras i terrängen.



Ruusutarhan pergola. / Pergolan i rosträdgården.



Syyskuun ruusu. / En ros i september.



Viiden aistin tuoksupuutarha. / Doftträdgården för alla fem sinnen.

Vaaleanpunainen huvila sijaitsee korkealla töyräällä rannan ja kaupungin yläpuolella. Sen rakennutti kodikseen laivanvarustaja Beust 1800-luvun lopulla. Diorin perhe muutti sinne vuonna 1905. Hurmaavan puutarhan ruusutarhoineen loi äiti Madeleine, joka joutui ottamaan huomioon mereltä tulevat armottomat tuulet. Ruusutarha koostuu monesta osasta. Sen sydän on pergola taivasta heijastavine vesialtaineen. Erilaiset näkymät seuraavat toistaan ja yksi käytävä johtaa toiseen.

Osa puutarhasta on omistettu tuoksuville kasveille. Tuoksut olivat osa Christian Diorin maailmaa ja hänen luomuksistaan helpoiten tavallisen ihmisen saatavilla. Tosin, kun Les Rhumbsin museokaupassa ojensin kättäni kohti tiskillä olevaa hajuvesipulloa ja olisin sen luultavasti ostanut, myyjät tulivat heti paikalle: *NON, NON, NON. Ei saa koskea.* Vedin siis käteni takaisin ja kävelin ulos ostamatta mitään. Saahan noita Suomestakin.

Äiti jätti pojalleen rakkauden kasveihin ja luontoon. Pieni Christian kasvoi kauneuden keskellä. Hän selaili huvikseen värillisiä kasviluetteloita ja opetteli ulkoa kasvien nimiä. Muisto luetteloista on synnyttänyt Diorin käsinmaalatun 'Granville'-astiaston suupuhallettuine Murano-laseineen.

Christian Dior oli hyvin kiintynyt lapsuudenkotiinsa ja oman kertomansa mukaan muisto siitä säilyi ihmeellisenä ja hellänä hänen mielessään. Ympäristön kauneus ja äidin hyvä maku näkyi hänen myöhemmissä töissään. Hänen

Den mest kända invånaren i Les Rhumbs, Christian Dior, gick också sin egen väg. Huset fungerar nu som museum över hans liv. Utställningarna byts ut varje år. Musée's franska arrogans irriterar en aning, informationen är knapphändig och för det mesta enbart på franska. Om man inte förstår språket har man bara sig själv att skylla.

Den svagt rosafärgade villan ligger på en hög klippa med utsikt över både havet och staden. Skeppsredaren Beust lät uppföra byggnaden i slutet av 1800-talet. Familjen Dior flyttade in 1905. Mamma Madeleine Dior lyckades med konststycket att skapa en förtjusande trädgård med många rosor på klippan med skoningslösa havsvindar. Det finns många rum i rosträdgården vars hjärta består av en pergola med dammar som återspeglar himlens blå färg. Olika scenerier avlöser varandra, varje trädgårdsstig leder till en annan och nya vyer öppnar sig.

I en del av trädgården finns enbart doftande växter. Dofter utgjorde en betydande del av Christian Diors sinnevärld och av alla hans skapelser är dofterna, parfymerna, det som är det mest tillgängliga för vanliga människor. Jo visst, men när jag stod i museibutiken och sträckte ut min hand mot en parfymflaska på disken och troligtvis skulle ha köpt den, rusade försäljarna till: *NON, NON, NON. Rör inte!* Jag drog förstås tillbaka min hand och gick ut ur butiken utan att köpa något. Man kan ju också köpa Diors parfym i Finland.



Meri - La mer. / Havet – La mer.



Christian Dior in memoriam.

tyylinsä on lahjomaton. Onko kukaan pukenut naista kau-
niimmin kuin hän? Käytännöllisyys on asia erikseen.

Alkusyksy ei ole paras aika vieraillla missään ruusutar-
hassa eivätkä omat kuvani tee oikeutta puutarhalle, mutta
pitäydyn niissä. Syyskuussa voi vain kuvitella, miltä puu-
tarha näyttää kesällä, kun kaikki ruusut ovat kukassa.

Museo Christian Dior; Dior Granville; tesoros de Dior

Som modersarv fick sonen Christian en stor kärlek till
natur och till växter. Den lille pojken växte upp omgiven
av skönhet. Han roade sig ofta med att bläddra i växtkata-
loger och lärde sig på så sätt namn på ett otal växter. Som
minne av de här katalogerna uppkom Diors handmålade
servis 'Granville' med munblåst glas från Murano.

Christian Dior var mycket fäst vid sitt barndomshem
och enligt vad han själv sagt stannade det i hans minne
som underbart och kärleksfullt. Man kan skönja den
vackra omgivningen och hans mammas goda smak i hans
senare arbeten. Hans uttryckssätt är omutligt. Ingen har
försett en kvinna med så vackra kläder som han har gjort.
En helt annan sak är sen hur praktiska de är.

Att besöka en rosträdgård när sensommaren övergått i
tidig höst är inte det mest optimala, och mina egna bilder
gör inte trädgården rättvisa, jag håller mig ändå till dem. I
september kan man bara föreställa sig hur trädgården ser
ut om sommaren när alla rosor blommar.



Meilahden ruusujen lumoa. / Rosorna i Mejlans förtrollar.

Tainan mieliruusut Tainas favoritrosor

EIJA TEMMES teksti ja kuvat/text och foto — MÄRTHA VESTERBACK översättning



Punalehtiruusu. / Daggros.

*"Begin doing what you want to do now.
We are not living in eternity. We have only this
moment, sparkling like a star in our hand
melting like a snowflake."*

*"Minkä haluat tehdä, tee se nyt.
Emme elä ikuisesti. Vain tämä hetki on
käsissämme, tähden lailla kimmeltävää,
lumihiutaleen lailla haipuvaa."**

*"Börja göra det du vill göra nu.
Vi lever inte i evighet. Vi har bara den här stunden,
den glittrar som en stjärna i vår hand
och den smälter som en snöflinga." **



'Iilampi'.

Francis Baconin aforismi löytyy Taina Suonion yhdessä Anne Hamiltonin kanssa vuonna 2023 julkaisemasta *Cavernoma on My Mind Garden* -kirjasta. Nimen alaotsikko RHS Chelsea Flower Show johtaa ajatukset tapahtumiin, joista Taina Suonio epäilemättä parhaiten tunnetaan. FM, ympäristöbiologiksi ja maisemasuunnittelijaksi opiskellut Taina, on kautta aikojen ensimmäisenä suomalaisena osallistunut RHS Chelsea Flower Show:hun, aluksi suunnittelu- ja toteutusryhmän jäsenenä ja myöhemmin omien kilpapuutarhojen kanssa, yhteensä kaikkiaan kahdeksantoista kertaa. Vuonna 2019 Tainan The Roots in Finland Kyrö Garden palkittiin Silver Gilt-mitalilla, joka on toiseksi korkein, siis jopa parempi kuin hopeamitali. Toisen Silver Gilt palkintonsa hän ansaitsi The Finnish Soul Gardenilla vuonna 2020 ja kolmannen vuonna 2022 Connected by EXANTE -toteutuksellaan. Neljäs Silver Gilt-palkinto on vuodelta 2023.

Den här aforismen av Francis Bacon (1561 – 1626) finns citerad i Taina Suonios och Anne Hamiltons bok *Cavernoma on My Mind*, utgiven 2023. Bokens underrubrik RHS Chelsea Flower Show leder direkt tankarna till det som Taina Suonio är absolut mest känd för. Taina som är filosofie magister, miljöbiolog och landskapsplanerare är den första finländaren genom tiderna som har deltagit i Chelsea Flower Show, till en början som medlem i gruppen som planerar och genomför utställningen. På senare år har hon deltagit med egna utställningsträdgårdar, tillsammans blir det aderton gånger. År 2019 belönades hon med medaljen Silver Gilt för sin trädgård The Roots in Finland Kyrö Garden, det vill säga den näst högsta utmärkelsen, högre än en silvermedalj. Den andra medaljen av samma valör fick hon för The Finnish Soul Garden år 2020 och den tredje år 2022 för förverkligandet av Connected by EXANTE. Den fjärde medaljen, även den Silver Gilt, erhöll hon 2023.



'Auli'.

Huolimatta siitä, että työskentelee sekä puutarhausuunnitteluyrittäjänä että Helsingin yliopiston Viides ulottuvuus -tutkimusryhmän jäsenenä ja lisäksi monessa luottamustehtävässä, löytää Taina aikaa tapaamiselle Ruusunlehtihaastattelun merkeissä. Kukinta Meilahden rosariossa on heinäkuisena iltapäivänä runsasta, joten kiertelemme istutusten keskellä ihastuksesta huudahdellen. "Ruusut ovat kuuluneet suosikkeihini aina. Niitä minulla oli Chelsea kilpapuutarhoissakin. Juhannusruusu, 'Plena', *Rosa majalis*, 'Pohjantähti'... Ja totta puhuen myös *Rosa glauca*. Itse asiassa syntilistallani on Punalehtiruusun levittäminen. Hankin nimittäin 8-vuotiaana kesäansioita keräämällä sen taimia äitini ystävälle, jolla oli taimitarha ja joka viljeli ja kauppasi niitä", Taina muistelee.

"Omassa puutarhassani kasvavat muun muassa 'Pikkala', 'Poppius', 'Louis Bugnet', 'Rosa Mundi', mutta ei yhtään keltaista ruusua – toistaiseksi." Suloinen 'Duchesse de Montebello' on niin ikään Tainan toivomuslistalla – jaamme ilmiselvästi mieltymyksen vaaleanpunaisiin ruusuihin ja olemme yhtä mieltä myös siitä, että näyttävyys ja ihana tuoksu ovat ruusujen *se jokin*. Kun päädymme pohtimaan arkisen suomalaisen toimintaympäristömme pelkistettyä funktionaalisuutta, kaivaa Taina puhelimensa syövereistä näytölle ruusutapettien kuvia. Yksimielisesti toteamme ruusujen voivan tuoda elämään kaivattua ja tarpeellista romantiikan ripausta myös niin tapettikuvioissa kuin vaikkapa saippuan tuoksussa.

Yksi Tainan suosikkiruusuista on tietysti 'Tove Jansson', joka maailmalla on saanut lempinimen Moominrose ja jonka jopa kuningas Charles sai Tainan RHS Chelsea Flower Show kilpapuutarhasta kokoelmiinsa. Brittien puutarhakulttuuri tuli Tainalle tutuksi vuosina, jotka hän perheineen vietti Pohjois-Irlannissa. Hän kertoo löytäneensä tuolloin tien puutarha-alan opintoihin ja brittiläiseen kulttuuriin pohjoisirlantilaisen ystävänsä Meryl Smythin avulla. "Puutarhoista ja kasveista voi puhua siellä ihan kaikkien kanssa, keskustelukumppanin iästä, asemasta ja koulutuksesta riippumatta, ihan missä ja milloin vain."

Moninkertainen menestys palkitun kilpapuutarhan suunnittelijana ja toteuttajana maailmankuulussa puutarhanäyttelyssä on häkellyttävä saavutus sinänsä. Taina Suonion kertoessa elämänsä käännteistä tulee tunne, että osallistuminen Lontoossa järjestettyihin puutarha-alan suurkatselmuksiin kilpailuineen ja mitalisijoineen ei sittenkään ole ollut päämäärä sinänsä, vaan kenties paremminkin osa "*doing what you want to do*" -jatkumoa. Elämänasennetta, jonka perusta on luotu varhain ja jota myöhemmät kokemukset, opiskelu ja tavoitteellinen toiminta ovat vahvistaneet... Kuin Royal Horticultural Societyn strategian käytäntöön vientiä: "*Maailman pelastaminen alkaa sormenpäistä. Puutarha juurruttaa meidät luontoon, toisiimme ja onneen. Kasvit ovat puutarhan sydän, missä ikinä niitä hoidammekin: katoilla, piholla ja takapihoilla, viljelypalstoilla, parvekkeilla, ikkunalaatikoissa tai olohuoneissa. Kasvit ja puutarhat pitävät yllä yhteyttämme luontoon ja tarjoavat lepoa ja iloa.*" **

Trots att Taina är en upptagen kvinna – hon arbetar både som trädgårdsplanerare och som medlem i gruppen Femte dimensionen vid Helsingfors universitet, dessutom har hon många förtroendeuppdrag – hittar hon en ledig tid för ett samtal med Rosenbladet. Blomningen i rosariet i Mejls arboretum är ståtlig och riklig den här eftermiddagen i juli, vi vandrar runt och ropar då och då till av förtjusning. "Rosor har alltid hört till mina favoriter, de fanns också i mina Trädgårdar i Chelsea. Midsommarrosen 'Plena', *Rosa majalis*, 'Polstjärnan'... Och, sanningen att säga, också *Rosa glauca*. Den rosen finns i mitt syndaregister, jag har bidragit till att den spridits. Jag skaffade mig nämligen fickpengar som åttaåring genom att samla plantor av daggrossen till en väninna till min mamma. Hon hade plantskola, odlade och sålde dem", berättar Taina.

"I min egen trädgård har jag bland annat 'Pikkala', 'Poppius', 'Louise Bugnet', 'Rosa Mundi' – men inte en enda gul ros – tillsvidare". Den förtjusande 'Duchesse de Montebello' finns också på Tainas önskelista – det är helt uppenbart att vi delar en förkärlek för ljusröda rosor och vi är också rörande överens om att det vissa, speciella med rosor är att de är ståtliga och har en underbar doft. Bäst som det är börjar vi diskutera de miljöer vi vistas i i vår vardag, funktionella och minimalistiska. Då tar Taina upp sin telefon och rullar fram bilder på rostapeter. Vi enas än en gång om att rosor kan ge oss just det där lilla stänket av efterlängtat och behövlig romantik, som blommor på tapeter eller varför inte i vardagstvälens doft.

En av Tainas rosfavoriter är förstås 'Tove Jansson', som ute i världen har fått smeknamnet Moominrose och som till och med förärades kung Charles på Chelsea Flower Show, från Tainas visningsträdgård. Taina bodde i flera år med sin familj i Nordirland och blev då bekant med brittisk trädgårdskultur. Hon berättar att hon under de här åren hittade sin väg till trädgårdsstudier och den brittiska kulturen tack vare sin nordirländska väninna Meryl Smyth. "Där kan du prata trädgård och växter med precis alla människor, oberoende av deras ålder, ställning eller utbildning, när och var som helst".

Att Taina har vunnit så många pris och utmärkelser när hon planerat och förverkligat trädgårdar på den världsberömda utställningen i Chelsea är en frapperande prestation i sig. När hon berättar om sin livresa med kurvor och vändningar slås man av tanken att hennes mål ingalunda var att delta i den stora trädgårdsmönstringen i London med tävlingar och medaljplaceringar, utan snarare ett led i en "*doing what you want to do*" - kedja. Det handlar om en livsinställning som grundlagts i unga år och som byggts på och förstärkts under livets gång med erfarenheter, studier och målmedvetet arbete. Helt enkelt ett förverkligande av den strategi som RHS, Royal Horticultural Society, uttrycker så här: "*Vill du rädda världen, börja med dina fingrar. En trädgård gör att vi förankras i naturen, i varandra och i tillfredsställelse. Växterna är trädgårdens hjärta, och vi sköter om dem var än de växer: på tak, i trädgårdar, på bakgårdar, på odlingslotter, i balkongglädor eller i vardagsrum. Växter och trädgårdar upprätthåller vår kontakt med naturen och erbjuder andrum och glädje.*" **



'Rosa Mundi'.



Tainan mieliruuusut ovat herkän romanttisia. / Tainas favoritrosor är rörande romantiska.

Alkuperäinen englanninkielinen teksti: ** *"Saving the world starts at our fingertips. Gardens root us to nature, to each other and to happiness. Plants are at the heart of any garden, and people nurture them wherever they are: rooftops, yards, back gardens, allotments, balconies, window boxes or living rooms. For many, plants and gardens provide their main connection with the natural world, offering respite and joy."* Löydettävissä osoitteessa: <https://www.rhs.org.uk/about-us/what-we-do/rhs-strategy-to-2030>.

* ** Suomennokset artikkelin kirjoittajan.

Texten i sin ursprungliga engelska ordalydelse här ovan:**

Den finns på webbplatsen <https://www.rhs.org.uk/about-us/what-we-do/rhs-strategy-to-2030>

Översättningarna är artikelförfattarens och översättarens egna.



'Nuits de Young'.





Muumioruusu Rosa × richardii. / Mumierosen Rosa × Richardii. Kuva/Foto MH



Muumioruusupensas. / Mumierosen, hela busken. Kuva/Foto MH

Vierailulla Marttilan rosariossa På besök i Marttila rosarium

EIJA TEMMES teksti/text – MÄRTHA VESTERBACK översättning

Vierailumme sipoolaisella puutarhatilalla osui *kesämyrsky Ullaksi* kutsuttua sääilmiötä edeltävään, kuluneelle su-
velle poikkeuksellisen aurinkoiseen päivään. Kiersimme
pensasruusujen pääkukinnan H-hetkeä kunnioittavalla
vierailullamme omakotitalon pihamaalta läheisille ni-
ityille laajentuneen rosarion ”pitkän kaavan mukaan.”
Tämä tarkoitti parin-kolmen tunnin intensiivistä vael-
telua ja edellytti puolivälintaukoa mehtarjoiluineen ja

Vårt besök i Sibbo inföll på en av de få soliga dagarna under
försommaren i år, dagen före *väderfenomenet Ulla*, sommar-
stormen. Vårt besök ägde rum när buskrosorna blommade,
precis när huvudfloreten i landskapsträdgården var som bäst.
Vår rosvandring gjordes enligt ”det långa formuläret”, från
egnahemshusets gårdsplan till ängarna i närheten, där ro-
sariets utvidgade del finns. Formuläret innebar en intensiv
vandring på två - tre timmar och innehöll också en ordentlig



'Titi Tiltu'. Kuva/Foto ET



Valamonruusu 'Splendens'. / Valamorosen 'Splendens'. Kuva/Foto MH



Valamonruusupensas. / Valamorosen, hela busken. Kuva/Foto MH

hillonmaisteluineen. Taukoa pidettiin terassilla aprikoosi- ja persikkapuun sekä köynnösrusun *Rosa filipes* 'Kitsgate' katveessa ja hillo oli tietenkin valmistettu talon omista aprikooseista.

Tarhan omistaja ja perustaja, oppaanamme toiminut Martti Hildén, kertoi ruusutarhan saaneen alkunsa 1990-luvulla. Tuolloin ajankohtainen omakotipiikan kaunistaminen johti vähitellen lisääntyvään kiinnostukseen suosia kestäviä pensasruusuja aurinkoisella, mutta hallanaraksi osoittautuneelle paikalla. Kun vanhan pihan ja myöhemmin valmistuneen uudemmankin talon pihaneliöt alkoivat täyttyä, oli laajeneville pensasruusuistutuksille etsittävä lisätilaa pihapiiriin ja aiempien viljelysmaiden reunamilta.

Martti viljelee monenmoisia hyötykasveja, muun muassa valkosipulia ja perunaa. Tontille on myös kaivettu lampi, jonka vesissä uiskentelee paitsi isäntä itse, myös

paus halvvägs då det bjöds på saft och smakprov på sylt. Pausen hölls på terrassen i skuggan av ett aprikosträd, ett persikoträd och av klängrosen *Rosa filipes* 'Kitsgate' och sylten var förstås tillverkad av husets egna aprikoser.

Martti Hildén, ägare till och grundare av rosariet, fungerade som vår guide. Han berättade att rosgården fick sin början på 1990-talet, när egnahemshustomten skulle snyggas upp. Arbetet ledde sakta men säkert till ett allt större intresse för buskrosor, de passade utmärkt på den soliga men frostömma gården. När utrymmet på den gamla tomten började tryta, delvis på grund av att ett nytt hus byggdes, behövdes fler kvadratmeter för det nyvunna rosintresset. Sådana hittades utanför gårdsområdet, i utkanten av tidigare odlingsområden.

Martti odlar också nyttoväxter av olika slag, till exempel vitlök och potatis. En damm har också grävts på



'Aurora'. Kuva/Foto MH



Koreanruusu, *Rosa koreana* (vasemmalla näkyy vähän 'Ruskelan' ja oikealla takana orjanruusun kukkia). / *Rosa koreana*, korearos (till vänster skymtar 'Ruskela' och till höger blommar en hårig nyponros). Kuva/Foto MH

karpinpoikasia. Lammen takaa metsäpuutarhasta löytyy eksoottisia erikoisuuksia, kuten kärsäkalla. Vetensä lampi saa kosteikkopurosta. Kaivuusta syntyneiden maamassojen kumpareita kattaa luonnonvaraisten niittykasvien ja ruusupensaiden runsaus.

området, och i den simmar inte enbart ägaren själv, utan även unga karpfiskar. I skogsträdgården bakom dammen växer exotiska specialiteter, till exempel kobrakalla. Vattnet i dammen kommer från en våtmarksbäck. Jordmassorna som grävdes upp när dammen anlades formades till små



Omenaruusu *Rosa rubiginosa*. / *Rosa rubiginosa*, äppelros. Kuva/Foto ET



Juhannusruusu, 'Plena' × heleäorjanruusu, *Rosa vosagiaca*. / Midsommarrosen 'Plena' × *Rosa vosagiaca*, kal nyponros. Kuva/Foto MH



Martti Hildén istutustensa keskellä. / Martti Hildén omgiven av sina planteringar. Kuva/Foto ET

Ruusuharrastus on saanut vuosien saatossa uusia ulottuvuuksia Martin innostuttua jalostuksesta. Erityisenä tavoitteena hänellä on onnistua risteyttämään heikosti suomalaisissa olosuhteissa menestyvien köynnösruusujen rinnalle uusia, kestävämpiä lajeja.

kullar som idag täcks av ängsgräs, ängsblommor och en stor mängd rosbuskar.

Rosintresset har med åren fått nya dimensioner, Martti är numera ivrig rosförädlare. Hans speciella mål är att ta fram klängrosor som klarar sig i finländska förhållanden, eftersom de som nu finns inte är speciellt hårdiga.



Näkymässä Martti Hildénin lammen takaista metsäpuutarhaa. / En vy över Martti Hildéns skogsträdgård bakom dammen. Kuva/Foto ET



Kurtturuusu, *R. rugosa* × 'Herttoniemi'. / En rugosaros, *R. rugosa* × 'Herttoniemi'. Kuva/Foto MH



Laurin tarjoama jäätelö maistui ruusukierroksen jälkeen. / Lauri bjöd på glass och det smakade underbart efter rosvandringen hos honom.

Pirkanmaan paikallisryhmän toimintaa kuluvana vuonna Verksamheten i lokalgruppen i Birkaland 2025

PENTTI SÄYNÄVÄJÄRVI & LAILA VESTO teksti/text – PENTTI SÄYNÄVÄJÄRVI kuvat/foto – MÄRTHA VESTERBACK käänös ruotsiksi/översättning till svenska

Koko talven, kevään ja kesän ovat ilmat olleet jatkuva puhteenaihe, ikävien sotautusten lisäksi – mutta ne eivät kuulu tämän ruusuharrastuksen piiriin.

Vaikka talvi oli vähäluminen ja leuto Pirkanmaalla, kevät edistyi hitaasti ja sadetta ja tuulta oli jatkuvasti. Ruusujen kukinta kuitenkin alkoi melko normaalisti ja on jatkunut pitkään.

Talvella Pirkanmaan paikallisryhmällä ei ollut toimintaa, sillä edellisvuosien kaltainen toiminta ei tuntunut saavan kannatusta. Siksi toivoisinkin jäsenistöltä aktiivisuutta tulla mukaan kertomaan, minkälaista toimintaa halutaan.

Hela vintern, våren och sommaren har vi diskuterat väder och väder, om och om igen. Förstår också tråkiga krigsnyheter – men de diskussionerna hör inte hemma under rubriken rosor.

Vintern i Birkaland var snöfattig och mild, ändå framskred våren långsamt med regn och nästan ständig blåst. Konstigt nog började rosorna blomma enligt rätt så normal tidtabell, och blomningstiden blev lång.

Under vintern hade vi i Birkalands lokalgrupp ingen verksamhet, eftersom det vi försökt med under tidigare år inte verkade få understöd. Därför skulle det verkligen vara



Sateinen sää pilasi osittain tapahtuman. / Det regniga vädret gjorde evenemanget Öppna trädgårdar mindre lyckat.

– Edellisen vuoden tapaan keskityimme pihavierailuihin. Lauri Korpjaakko järjesti kaksi vierailua pihapiiriinsä, koska hänen runsas ruusuvalikoimansa Hämeenkyrössä kukkii eriaikaisesti. Ensimmäisen kerran vierailimme siellä 19.6. Tuolloin Lauri opasti ja kierrätti osallistujia rauhalliseen ja leppoiseen tapaansa. Vaikka monet meistä ovat vierailleet siellä useana vuonna, on häneltä aina uutta opittavaa.

Toinen vierailupäivä oli 26.6. Itse en siihen ehtinyt osallistua, mutta retkeläisiä oli osapuilleen saman verran kumpanakin päivänä. Myöskään 28.6. en päässyt Kristiina Kalliojärven luokse Kangasalle, jossa sielläkin perusjäsenistöä oli mukavasti paikalla.

Avoimet puutarhat 6.7. osoittautui ruusujen kukinnan kannalta melko onnistuneeksi ajankohdaksi. Asia, mille emme voi mitään, on sää, joka osui täällä Pirkanmaalla olemaan umpisurkea. Viikolla oli raju ukkoskuuro, joka runteli kasvuston ja sunnuntaina satoi lähes koko tapahtuman ajan. Sateinen päivä näkyi kävijämäärässä, joka minulla putosi reilusti puoleen pariin edelliseen vuoteen verrattuna.

Muuten päivästä jäi positiivinen mieli, koska kävijät olivat aidosti kiinnostuneita ja heitä oli tullut kaukaakin. Toivoisin, että tapahtumaan ilmoittautuisi useampikin piha. Pitäisikö myös Puutarhaliiton olla aktiivisempi markkinoinnissa? Ylöjärvellä oli vain neljä kohdetta, mikä on todella vähän. Tampereella oli kymmeniä siirtolapuutarhoja.

Pienellä porukalla 11.7. suunniteltu kesäretki suuntautui Etelä-Savoon. Pitkien etäisyyksien maassa päiväretkelle piti lähteä aamuvarhain, jotta ehdittiin näkemään mahdollisimman paljon. Kello seitsemän starttasimme Tampereelta Niihaman liityntäparkkipaikalta kohti Leivonmäkeä runsaan kolmenkymmen ruususeuralaisen

önskvärt med aktivitet från medlemmarna om vilken form av program som kunde intressera.

Vi har koncentrerat oss på trädgårdsbesök i år, precis som förra året. Lauri Korpjaakko arrangerade två besök till sina domäner, eftersom hans enorma rossamling i Tavastkyro blommar på olika tider. Vi var där första gången 19 juni, och Lauri guidade oss runt på sitt lågmälda och avspända sätt. Även om många av oss har besökt honom flera gånger finns det alltid något nytt han kan lära oss. Jag hade tyvärr inte möjlighet att delta på hans andra besöksdag 26 juni. Antalet deltagare var i stort sett detsamma bägge gångerna. Besöket hos Kristiina Kalliojärvi i Kangasala 28 juni missade jag också. Vår utvidgade kärntrupp deltog även där med stort intresse.

Evenemanget Öppna trädgårdar 6 juli visade sig vara en lyckad tidpunkt med tanke på rosornas blomning. Det vi inte alls kan påverka är vädret, och just den dagen visade det sin mest eländiga sida. Tidigare i veckan hade vi drabbats av en rejäl åskskur som stökade runt i rabatterna, och på söndagen regnade det under nästan hela besöks tiden. Det dåliga vädret avspeglade sig i besöksantalet. Min trädgård besöktes av ungefär 50 procent färre personer än förra året. Dagen blev ändå ett positivt minne, eftersom gästerna verkligen var intresserade och en del hade kommit verkligt långväga ifrån. Jag önskar att fler trädgårdar skulle anmäla sig till evenemanget. Borde även Puutarhaliitto/Trädgårdsförbundet delta med mer intensiv marknadsföring? I Ylöjärvi var endast fyra trädgårdar öppna, verkligt få, faktiskt. I Tammerfors höll tiotals koloniträdgårdar öppet.

Vår sommarutflykt till södra Savolax 11 juli visade ett trettiotal medlemmar intresse för. Vårt land är stort, avstånden är långa och vill man åka på en dagsutflykt är det



'Patela' täydessä kukassa. / 'Patela' i full blom.



'Loiste'.

joukolla. Parin tunnin ajomatkan jälkeen nautimme aamukahvit Leivonmäellä Karoliinan Kahvimyllyssä – kahvila oli retkeläisten mielestä loistava valinta: niin maittavat ja runsaat leivonnaiset olivat.

Seuraavaksi suunnattiin Tommolan taimistolle Leivonmäellä. Taimisto on erikoistunut perennoihin, joita emännän mukaan löytyy jopa kolmetuhatta eri lajia. Taimistolla ei ollut ruusuja myynnissä, perennoja kyllä lähti lähes jokaisen matkalaisen mukaan useampiakin. Päivä olikin ehtinyt puoleen, joten oli lounaan aika. Nautimme sen runsaasta noutopöydästä Hirvensalmen Kissakoskella.

Kissakosken historia on osa suomalaista teollisuushistoriaa. Kissakosken kanavan ympärille rakentui 1850-luvulla paperitehdas ja voimalaitos. Ruokapaikka oli mielenkiintoinen ja runsas noutopöytä monipuolinen.

Lyhyen siirtymän jälkeen pääsimme Hirvensalmen taimistolle, jolla on osa toimintansa lopettaneen Oulujoen taimiston ruusuista. Hirvensalmen taimisto, jonka ideana on säilyttää ja lisätä suomalaisia hedelmäpuita, on perustettu 1980-luvulla.

Viime vuosina lajivalikoimaan on tullut kestäviä venäläisiä lajikkeita. Useita ruusuja lähti täältäkin matkalaisten mukaan.

Hirvensalmelta suuntasimme kohti Kuhmoista ja ruuseuralaisten Aulis ja Sirpa Räsänen Pikku-Visalan Ruusupihaan. Aulis ja Sirpa ovat hurahtaneet ruusuihin täysillä – niin paljon siellä oli ihasteltavaa. Suuressa puutarhassa näytti siltikin olevan tilaa monellekin uudelle ruusulle. Aulisen ja Sirpan tarjoilujen jälkeen otettiin suunta kohti Tamperetta. Päivälle tuli mittaa reilut kolmetoista tuntia.

Ostoksia näyttivät moni tehneen, joten oletettavasti seuraavat päivät kuluivat helteessä monttuja kaivaen.

tidig start som galler, speciellt när man vill se så mycket som möjligt. Vi startade redan klockan sju från Tammerfors, Niihama parkeringsplats, mot Leivonmäki, och efter ett par timmars körning kunde vi avnjuta morgonkaffet där, söder om Jyväskylä, på caféet Karoliinan Kahvimylly. Ett utmärkt val, mångfalden av bakverk smakade utmärkt och fyllde magarna.

Vårt första besöksmål var Tommolas plantskola. Den har specialiserat sig på perenner, enligt värdinnan finns där över tre tusen olika arter. Rosor fanns inte till försäljning, men nästan varje resenär stuvade in påsar med perenner i bussen. Lunchen avnjöts i Hirvensalmi, Kissakoski. Den ortens historia är en viktig del i finländsk industrihistoria. Redan på 1850-talet byggdes pappersfabrik och kraftverk i närheten av Kissakoski kanal. Matplatsen var intressant och det stående lunchbordet var mångsidigt. Därifrån var det inte långt till Hirvensalmi plantskola som har tagit hand om en stor del av nedlagda Oulujoki plantskolas utbud av rosor. Den här aktuella plantskolan, grundad på 1980-talet, har som grundidé att bevara och föröka finländska fruktträd. Under de senaste åren har sortimentet utökats med många härdiga ryska sorter. Resenärerna hittade flera intressanta rosor, bussens lastutrymme fylldes.

Vi riktade därefter näsan mot Kuhmois för att besöka Aulis och Sirpa Räsäns Pikku-Visala. Paret har helt och hållet snöat in sig på rosor – där stannade vi länge och beundrade allt. Den stora trädgården verkar ännu ha plats för många nya rosor. Efter en kaffestund antrades bussen och resan till dagens startplats inleddes. Hela utflykten tog oss tretton timmar. Jag gissar att många av oss fick tillbringa de följande heta dagarna i trädgården med att gräva och plantera, eftersom så pass många uppköp hade gjorts.



Ruusuretkeläiset valmiina kotimatalle. / Deltagarna i utflykten är redo för hemfärd.



Tommolan taimiston näytepuutarha korkealla vaaran rinteellä. / Tommola plantskolas visningsträdgård ligger högt uppe på en skogsklädd kulle.



Hirvensalmen taimiston ruusuvalikoimaa. / Rossortimentet på Hirvensalo plantskola.



Osa Tommolan taimistolta tehdyistä ostoksista. / En del av våra inköp från Tommola plantskola.



Ruusut kukoistaa. / Rosor i full blom.



INGER KULLBERG tekst ja kuvat/text och foto

Avoimet puutarhat Björkelundin ruusutarhassa 6.7 2025

Talvi oli epäravallisen leuto ja ruusut talvehtivat poikkeuksellisen hyvin. Erityisesti tämä koskee Austin-ruusuja. Leikkamistakin tarvittiin vähemmän kuin normaalisti. Huhtikuussa koettiin muutama harvinaisen lämmin päivä. Niitä seurasi kylmä ja sateinen kevät ja alkukesä. Täällä Porkkalahassa, missä juhannusta ennen sataa harvoin, mittasin kesäkuun sadesummaksi 120 mm. Ruusut ja perennat kasvoivat ja kukoistivat. Spinosissimaruusut aloittivat kukinnan jo ennen juhannusta ja kukkivat runsaasti juhannuksena. Tämän jälkeen muutkin ruusut puhkesivat kukkaan.

Kaikki näytti siis lupaavalta ennen Avointen puutarhojen päivää. Edeltävänä yönä satoi 18 mm, minkä seurauksena ruusut painuivat nuokkuun. Puolelta päivien tapahtuman käynnistyessä oli hetken poutaa, mutta parin tunnin kulttua satoi jälleen. Vierailijat olivat varustautuneet sopivasti ja saapuivat hyväntuulisina sateenvarjoihin ja kumisaappaineen. Sain vastata joukkoon mielenkiintoisia kysymyksiä. Oli varannut myyntipöydälle perennojen taimia ja joitakin ruusuja, mitkä kaikki kävivät hyvin kau-paksi. Kävijöitä oli osapuilleen 150.

Öppen trädgård i Björkelunds Rosengård 6.7 2025

Vintern var ovanligt varm och rosorna övervintrade ovanligt bra. Speciellt gällde detta klätterrosor och Austin-rosor. Det blev också mindre beskärningsarbete än vanligt. I april hade vi några ovanligt varma dagar. Sedan blev våren och försommaren kylig och regnig. Här i Porkkala som det sällan regnar före midsommar noterade jag en regnmängd på 120 mm i juni. Rosor och perenner växte och frodades. Redan före midsommar satte spinosissima-rosorna igång med sin blomning och den var överdådig under midsommarhelgen. Något senare började de andra rosgrupperna sin blomning.

Allt såg så lovande ut inför Öppen Trädgård. Natten före fick vi 18 mm regn och det betydde att rosorna blev helt nertyngda. Klockan 12 när evenemanget började höll det upp men efter ett par timmar regnade det igen. Besökarna var välutrustade med gott humör, paraplyer och gummistövlar. Många intressanta frågor fick jag svara på. Jag hade ett bord med perennplanter och några rosor till salu, allt hade bra åtgång. Besöksantalet var ca 150 stycken.



'Sointu'.



'Flammentanz' & 'Pohjantähti'/'Polstjärnan'.

ALLU RÄSÄNEN teksti ja kuvat/text och foto – MÄRTHA VESTERBACK käännös/översättning

Pikku-Visalan Puutarhan heinäkuu 2025

Alkukesän runsaan sademäärän vuoksi ruusupensaat kasvoivat valtavasti pituutta. Jouduimme laittamaan tukikepejä paljon. Pikku-Visalan puutarhassa pidettiin Avoimet puutarhat -tapahtuma 6.7.2025 sadekuurojen säästyksellä. Kävijöitä oli 35 henkilöä. Sää vaikutti varmaankin kävijämäärään.

Osa ruusulajikkeista oli vasta nupulla. Pihassa oli kuitenkin suuri määrä kukkia ilahduttamassa kävijöitä. Tarhakurturuusujen tuoksu leijaili ilmassa. Paljon oli kiinnostusta eri ruusulajien kestävydestä sekä kokeumuksista 3 alueella. Kysyttiin ruususuosituksia kävijöiden pihoihin sekä pensaiden kukinta-aikoja ja piikkisyyttä ja mistä olen ostanut eri ruusuja. Suomen Ruususeuran esite "Pensasruusuja aloittelijoille" kelpasi monelle. Jospa sitten joku muukin hurahtaa ruusumaailmaan niin kuin minä ja vaimoni. Aika monelle aloittaminen on vaikeaa, kun ei tiedä ruusuista mitään. Tietoa kyllä löytyy paljon Suomen Ruususeuran sivuilta ja monesta muusta paikasta. Ruusu-harrastus on kuin Ruusuilla tanssimista. Onneksemme lämpimät ja aurinkoiset ilmat tulivat ja ruusujen kukinta alkoi kunnolla.

Ruususeuran Tampereen osaston puutarhamatkalaiset kävivät vierailulla 11.7.2025 meidän puutarhassa. Myöskin 15.7.2025 Kuhmoisten seniorit vierailivat Pikku-Visalan Ruusu- ja Hattujuhlassa paahteisena päivänä. Ruusuissa oli valtavasti kukkia ja tuoksu oli huumavaa.

Trädgården på Pikku-Visala i juli 2025

Det kom rikligt med regn i början av sommaren, och rosbuskarna växte till höga höjder. Det behövdes en massa stödkäppar. Vi deltog i Öppna trädgårdar 6 juli, 35 gäster besökte oss och allt ackompanjerades av regnskurar. Regnet inverkar garanterat på besökarantalet.

En del av rosorna stod endast i knopp då, men det fanns många andra växter som kunde glädja gästerna. Rugosarosornas doft låg likväl i luften. Många besökare ville veta om olika rosors hårdighet, om hur rosor klarar sig i zon 3. Folk ville få tips om rosor till sina trädgårdar, de ville veta om blomningstider, om rosornas taggar och om var jag köpt mina rosor. Rosensällskapets broschyr "Buskrosor för nybörjare" gick åt i många exemplar. Tänk om någon av besökarna nördar in sig i rosvärlden på samma sätt som min hustru och jag har gjort. Början är svår för många intresserade när kunskaper saknas. En stor mängd information finns på Rosensällskapets webbplats och på många andra ställen. Att intressera sig för rosor är som en dans på rosor. Till all tur blev det bättre väder några dagar senare, solen och värmen gjorde att rosornas knoppar slog ut några dagar senare.

Lokalgruppen i Tammerfors besökte oss och vår trädgård 11 juli, en fredag, och fyra dagar senare fick vi besök av seniorerna i Kuhmo, på Pikku-Visalas ros- och hattfest när solen gassade som värst. Rosblomningen var i år väldigt riklig och doften var i det närmaste bedövande.



'Aïcha'

Äänestä suosikirusuasi!

Ruususeuran jäsenet saavat nyt äänestää omaa suosikkiruusuaan. Ruusunlehden numerossa 2/2025 julistimme Vuoden suosikkiruus -kilpailun ja esittelimme samalla kilpailun säännöt. ensi vaiheessa pyysimme ehdotuksia suosikiksi. Saimme yhdeksän ehdotusta. Niistä hallitus on valinnut viisi "loppukilpailijaa", jotka esittelemme tässä. Kiitos kaikille ehdotuksensa lähettäneille.

Nyt on ruususeuran jäsenten tehtävänä siis valita näistä viidestä ruususta "Vuoden 2026 suosikkiruus." Äänestää voi kolmella eri tavalla:

sähköpostin kautta: hallitus@ruususeura.fi

kirjeitse: Suomen Ruususeura, Itäinen Härkäkuja 9, 02580 Siuntio

Fb -ryhmässä: Ruusukeskustelua

Jokainen saa äänestää vain kerran. Jäsenyys tarkistetaan. Äänen pitää olla perillä viimeistään 15.12.2025. Tulos julkaistaan Ruusunlehden numerossa 1/2026 samalla, kun esitellään Vuoden Ruusu 2026.

Rösta fram din favoritros!

I Rosenbladet 2/2025 utlyste Rosensällskapet en tävling om vilken ros som är populärast bland våra medlemmar. I tidningen publicerade vi också regler för hur tävlingen går till. I första skedet bad vi om förslag på favoritrosor. Vi fick in nio förslag. Tack till alla som skickade in förslag. Bland dem har styrelsen valt fem "finalister" som presenteras här.

Det är nu upp till Rosensällskapets medlemmar att bland de här fem rosor rösta fram "Årets favoritros 2026."

Man kan rösta på tre olika sätt:

via e-post: hallitus@ruususeura.fi

via brev: Finska Rosensällskapet, Östra Oxgränden 9, 02580 Sjundeå

via Fb -gruppen: Ruusukeskustelua

Varje medlem får rösta en gång. Medlemskapet kontrolleras. Rösterna bör vara framme senast 15.12.2025. Resultatet publiceras i Rosenbladet 1/2026 jämsides med presentationen av Årets ros 2026.



'Loiste'

'Aïcha'

'Aïcha' on tanskalaisen Valdemar Petersenin vuonna 1959 jalostama pensasruusu. Se kuuluu Spinosissima-ryhmään. Versot ovat tukevia, jonkin verran kaartuvia. Erittäin runsaasti erikokoisia, mutta pääosin pieniä piikkejä. Ruusu muodostaa hyvän noin 1,5–2 m korkean pensaas. Lehdistö on hieman kiiltävä. Ruusu kukkii edellisvuosien versoilla kesä–heinäkuun vaihteesta 3–5 viikkoa. Kukinta voi olla erittäin runsas. Puolikerrannaiset kukat ovat kookkaat noin 10 cm läpimitaltaan, matalan kuppimaiset – litteät. Kukat yksittäin tai muutama yhdessä. Nuput ja kukat ovat auetessa kirkkaan keltaiset, keltainen väri haalistuu kukan vanhetessa lähes valkoiseksi. Lämpötila vaikuttaa kukan väriin niin että kuumemmassa säässä kukat ovat jo heti alkuun lähes valkoisia. Tummemmat heteet ja terälehtien tyven punertava täplä muodostavat kauniin kokonaisuuden. Usein syntyy yksittäisiä kukkia syksyyn saakka. Kukki edellisvuosien versoilla. Tuoksu on voimakas. Yksittäisiä pyöreänlitteitä, tumman ruskeanpunaisia kiulukoita. Talvenkestävyys vaihteleva 3–4 vyöhykkeelle. Kovat pakkaset voivat tehdä vaurioita kolmosvyöhykkeellä.

'Aïcha'

'Aïcha' är en buskros förädlad av dansken Valdemar Petersen 1959. Den hör till Spinosissima-gruppen. Skotten är stadiga, något bågböjda. Synnerligen rikligt med olika stora, huvudsakligen små, taggar. Bildar en bra ca 1,5–2 m hög buske. Bladverket är något glansigt. Rosen blommar på tidigare års skott. Blomning från månadsskiftet juni–juli, 3–5 veckor. Blomningen kan vara synnerligen riklig. De dubbla blommorna är stora, ca. 10 cm i diameter, grunt skålförmade till flata. Blommor enstaka eller några tillsammans. Knopparna och blommorna är när de slår ut klargula. Den gula färgen bleknar nästan till vit när blomman blir äldre. Temperaturen påverkar blommans färg så att blommorna vid höga temperaturer redan från början är nästan vita. De mörkare ståndarna och den rodande fläcken på kronbladens bas ger ett dekorativt intryck. Ofta kommer det enstaka blommor ända till hösten. Doften är stark. Det bildas enstaka rödbruna runda nypon. Vinterhårdigheten varierande i zon 3–4. Hård kyla kan förosaka skador i zon tre.



'Pikkala'

'Loiste'

'Loiste' on Peter Joyn, Pirkko Kahilan ja Matti Kangaspunnan jalostama puistoruusu, joka tuli markkinoille 2012. Ruusu muodostaa matalan, 1–1,5 m korkean pensaan. Versot pystykasvuisia, mutta kaartuvat helposti, voivat tarvita tukea. Melko runsaasti erikokoisia piikkejä versoissa. Muodostaa jonkin verran juurivesoja, mikä on eduksi pensaanmuodostuksessa. Lehdet tummanvihreät, hieman kiiltävät. Kukkii edellisvuosien versoilla kesä – heinäkuussa 4–6 viikkoa. Kukat, jotka sijaitsevat isoissa tertuissa säilyttävät värinsä hyvin ja pitkään, auringosta tai sateesta riippumatta. Kukat ovat yksinkertaisia, voimakkaan aniliinipunaisia, haalistuvat vanhemmiten jonkin verran. Terälehtiä on 4–8, teriö on 5 cm halkaisijaltaan. Mieto selkeä ruusuntuoksu. Runsaasti koristeellisia oranssinpunaisia kiulukoita. Talvenkestävyys hyvä ainakin 3-4 -vyöhykkeelle. Terve ja helppo hoitoinen ruusu, joka kukkii erittäin runsaasti ja pitkään.

'Pikkala'

'Pikkala' on löytöruusu Pikkalan kartanosta ja kuuluu kartanoruusuihin (R. Centifolia-ryhmä). Pensaankorkeus on 1–1,5 m, kasvutapa on pysty ja tiheä, jossain määrin rennähkö, mutta vähemmän rento kuin kartanoruusuilla yleensä. Lehdykät ovat keskikokoiset, vihreät ja

'Loiste'

'Loiste' är en modern buskros framtagen av Peter Joy, Pirkko Kahila och Matti Kangaspunta. Den kom ut på marknaden 2012. Rosen bildar en låg, 1–1,5 m hög buske. Skotten växer upprätt men böjer sig lätt, därför kan de behöva stöd. Rätt rikligt med olika stora taggar på skotten. Rosen bildar en del rotskott vilket kan vara en fördel för att få en bra buske. Bladen är mörkgröna, något glansiga. Blommar på tidigare års skott i juni-juli 4–6 veckor. Blommorna kommer i stora klasar. Blommorna är enkla med 4–6 kronblad, 5 cm i diameter, klar anilinröd färg med ljusare bas på kronbladen, bleknar något som äldre. En mild tydlig rosdoft. Rikligt med dekorativa, orangeröda nypon. God vinterhärdighet åtminstone till zon 3–4. En frisk och lättodlad ros med riklig och långvarig blomning.

'Pikkala'

'Pikkala' är en fyndros från Pikkala gård och hör till Centifolia-gruppen.

Busken blir 1–1,5 m hög, växtsättet tätt, upprätt, i någon mån böjligt, men mindre än hos centifoliarosorna. De 5–7 småbladen är medelstora, gröna, något matta, något veckade och med avsmalnande spets. Nya skott är ljusgröna och tätt taggiga. Raka taggar av olika storlek.



'Tove Jansson'

himmeähköt, hieman kurtutiset ja suippokärkiset ja niitä on 5–7. Uudet versot ovat vaalean vihreitä ja tiheään piikisiä. Piikit ovat suorat, erikokoiset.

'Pikkal' kukkii aniliinipunaisiin kerrannaisiin kukin yhtäjaksoisesti noin kolmen viikon ajan heinäkuun puolivälistä. Terälehdissä on vaaleaa läikikkyttä eli marmorointia. Kukinnossa on 3–8 kukkaa, jotka kehittyvät edellisen vuoden versoihin. Kuppimaisten kukkien halkaisija on 6–9 cm. Tuoksu on voimakas. Nuijamaiset kiulukat ovat oranssit ja sileät. Talvenkestävyys on hyvä ainakin 3–4 -vyöhykkeelle saakka. Juurivesojen muodostus on runsasta.

Vuoden ruusu 1996.

'Tove Jansson'

'Tove Jansson' on Peter Joyn vuonna 1990 jalostama Spinosissima-ryhmän ruusu.

Ruusu kasvaa 1,5–2 m korkeaksi, tiheäksi, tukevaksi pensaaksi. Osa oksista kaartuvia. versoissa runsaasti pieniä piikkejä. Lehdistö tyypillinen Spinosissima-ryhmälle. Lehdykät pienet. Juurivesoja muodostuu runsaasti. Pensas kukkii edellisen vuoden versoilla. Kukinta kesäkuun puoliväli – kesäkuun loppu. Kukka on halkaisijaltaan 5–6 cm ja lähes yksinkertainen, alkuun maljamainen, sitten litteä. Terälehtiä 7–9. Terälehdet ovat tumman, samettisen

'Pikkala' blommar med anilinröda, tätt fyllda blommor under ca tre veckor från medlet av juli. På kronbladen finns ljusare fläckar, sk. marmorering. I blomställningen finns 3–8 blommor. Blommar på gammal ved. De skålförmade blommorna är 6–9 cm i diameter. Rätt stark doft. De klubbformade nyponen är släta, orangefärgade.

Vinterhårdigheten god åtminstone till zon 3–4. Det bildas rikligt med rotskott.

Årets ros 1996.

'Tove Jansson'

'Tove Jansson' är en Spinosissimarus framtagen av Peter Joy 1990.

Rosen växer till en 1,5–2 m hög, tät, stadig buske. En del skott bågböjda. Rikligt med små taggar på skotten. Bladverket typiskt för Spinosissima. Små småblad. Sätter rikligt med rotskott. Blommar på gammal ved. Blomning från mitten till slutet av juni. Den enkla till dubbla blomman är 5–6 cm i diameter med 7–9 kronblad. Kronbladen är sammetslika, mörkt karminröda, ståndarna gula. Mild doft. Det bildas rikligt med rödsvarta runda nypon. Höstfärg på bladverket rödbrun. Vinterhårdigheten god åtminstone till zon 5.

Årets ros 2014.



'Wasagaming'

karmiininpunaiset, heteet keltaiset. Mieto tuoksu muistuttaa aasiankeltaruusua. Pyöreitä punamustia kiulukoita muodostuu runsaasti. Syysväri punaruskea. Talvenkestävyys hyvä ainakin vyöhykkeeseen 5.

Vuoden ruusu 2014.

'Wasagaming'

Ruusu on Frank Skinnerin vuonna 1939 jalostama. Skinner asui Dropmoressa lähellä Wasagaminin kaupunki ja järven ympärillä olevaa luonnonkaunista kansallispuistoa. Kun hän oli onnistunut jalostamaan ruusun, hän antoi sille nimen kaupungin mukaan.

'Wasagaming' on helppohoitoinen ja kiitollinen ruusu. Sillä on tyypillisiä rugosan ominaisuuksia. Varret ovat vahvoja, pystyyn kasvavia, mutta voivat taipua raskaan lehdistön ja kukinnan taakan alla. Versoissa on runsaasti erikokoisia piikkejä. Muodostaa tiiviin pensa.

Ruusu kasvaa kaksimetriseksi ja voidaan kouluttaa köynnösrusuksi. Lehdistö on tyypillinen kurturuusuille. Ruusu kukkii kerran edellisvuosien versoilla. Kukinta alkaa kesäkuussa ja kestää 3–4 viikkoa. Vaalean punaiset kukat ovat n. 10 cm läpimitaltaan, syvän kuppimaiset, kerrannaiset ja sijaitsevat muutaman kukan tertuissa. Joskus tulee muutamia kukkia uudestaan syksyllä. Tuoksu on keskivahva. Muodostaa jonkin verran punaisia pyöreitä kiulukoita sekä yksittäisiä juurivesoja. Talvenkestävyys on hyvä vyöhykkeelle 5 Suomessa. Ruusu, joka sopii yksittäispensaaksi tai aidanteeseen.

'Wasagaming'

Rosen är förädlad av F.L. Skinner 1939. Frank Skinner bodde i Dropmore nära staden Wasagaming och den natursköna nationalparken runt sjön. När han hade lyckats med sin ros gav han den namnet Wasagaming efter staden. 'Wasagaming' är en lättodlad och tacksam ros. Busken har tydliga rugosadrag. Stammarna är kraftiga, upprättväxande men kan böjas ner av bladverkets och blommornas tyngd. Stammarna är täckta med olika stora taggar. Busken blir tät. Rosen blir drygt två meter hög och kan skolas till en klätterros. Bladverket är typiskt för rugosa. Rosen är engångsblommig på tidigare års ved. Blomningen börjar i juni och fortgår 3–4 veckor. Blommorna sitter i klasar med några blommor. De rosa blommorna är 10 cm stora, djupt skålformade, flerdubbla. Tidvis sker en återblomning med ett fåtal blommor på hösten. Doften medelstark. Det bildas måttligt med röda, runda nypon och enstaka rotskott. Vinterhårdigheten är god. Rosen anges hårdig till zon 5 i Finland. En ros värd att satsa på som solitär eller i en häck.

Ruusuinen akatemia

En rosig akademi

KRISTIINA KALLIOJÄRVI teksti/text – MÄRTHA VESTERBACK käännös/översättning

Ja nyt te tietysti luulette, että alan luennoida teille ruusujen lannoituksesta, leikkauksesta, taimien valinnasta... ehei, sen jätän viisaammille. Jos kompastuu jo kontatessaan, ei varsinaisesti kannata ryhtyä juoksuvalmentajaksi.

Ruusut sen sijaan ovat mainioita opettajia. Kuten puutarha ylipäättään. Kiinalaiset ovat tienneet, mistä puhuvat, kun ovat todenneet, että mikään ei ole niin tärkeää kuin puutarhan hoito. Vielä selkeämmin ovat viisautensa osoittaneet lisäämällä perään: ...eikä sekään ole niin kovin tärkeää.

Puutarha ruusuineen nimittäin opettaa meille uskomattomalla ammattitaidolla monia tärkeitä asioita. Kärsivällisyyttä, ... niin, ennen kaikkea kärsivällisyyttä. Tuskin tarvinnee tarkentaa.

Periksiantamattomuutta Monien lajien kasvatus onnistuu jo kolmannella kerralla, Itse luovutan yleensä viiden yrityksen jälkeen.

Kykyä iloita pienistäkin asioista. Kuten siitä ainokaisesta kukasta, joka kymmenen vuoden odottelun jälkeen suvaitsee aucta upeaksi kehuttuun ruusulajikkeeseen.

Ymmärrystä siitä, että kaikkea ei voi saada. Pitää esimerkiksi joko tyytyä siihen, että puutarhassa on todellinen ruusutarha kukkamerineen. Jonka saa aikaan keskittymällä idioottivarmoihin luotettaviin lajikkeisiin. Yllätyksetöntä, mutta kaunista. Tai tavoitella kuuta taivaalta ja panostaa ”jännittäviin” lajikkeisiin. Niihin, joihin vuosien kuluttua aukeaa se yksi kukka. Jos säät sallivat.

Mutta tärkeimpänä oppina ehkä tuo, mihin kiinalaiset viittasivat sillä, ettei sekään niin tärkeää. Elämässä on muutakin. Luonto hoitaa – tai hävittää kuitenkin suurimman osan myös puutarhassa, aivan huolimatta meidän ponnisteluistamme tai laiminlyönneistämme. Joten: ruusupenkki on edelleen kesken perkaamisen, mutta taidan silti lähteä huutokauppaan. Ainakaan en tule ostaneeksi yhtäkään ruusua lisää. Mikä bonuksena mainittakoon.

Och nu föreställer ni er förstås att jag skall börja föreläsa för er om hur man gödslar rosor, hur man beskär dem, hur man väljer plantor... nähä, sådant överlämnar jag till klokare människor. Om man snubblar redan när man kryper lönar det sig inte precis att bli tränare i löpning.

Rosor, däremot, är förträffliga lärare. Som en trädgård också över huvud taget är. Kineserna visste verkligen vad de talade om när de konstaterade att inget är så viktigt som att sköta en trädgård. Ännu klarare visade de sin vishet i tillägget: ... och det är inte heller så viktigt.

En trädgård med rosor lär oss nämligen med en otrolig yrkeskunskap mycket som är verkligt viktigt. Tålmod... ja, framför allt tålmod. Jag torde inte behöva precisera alls.

Att inte ge upp. Det finns många arter som man kan lyckas med när man gör sitt tredje försök. Själv brukar jag i allmänhet ge upp efter femte försöket.

Förmåga att glädja sig över pyttesmå framgångar. Som över den där ynkligt lilla blomman som efter tio års väntan behagar öppna en liten knopp och avslöja sig vara en ros som omtalas som magnifik och elegant.

Förståelse för det faktum att man inte kan få allt. Man får till exempel antingen nöja sig med att det i trädgården finns ett verkligt hav av rosor. Som man får till stånd när man koncentrerar sig på idiotsäkra och pålitliga sorter. Alternativt kan man försöka ta ner månen och satsa på ”spännande” sorter. Alltså sådana som efter år av väntan visar en enda blomma. Om nu vädret bara råkar vara det rätta.

Men den viktigaste lärdomen är kanske det som kineserna hänvisade till, det där att inte ens det är viktigt. Det finns annat i livet. Naturen sköter om – eller fördärvar – ändå det mesta också i trädgården, alldeles oberoende av våra ansträngningar eller försummelser. Alltså: en ros-rabatt är allt fortfarande rensad endast till hälften, men jag kommer ändå att ta mig till den där auktionen. Åminstone tänker jag inte köpa en endaste ros till i mitt liv. Det här är endast en bonusnotation, märk väl...

Helsingin paikallisryhmä

Suomen Ruususeura ry:n **Helsingin Paikallisryhmä** kokoontuu Rikhardinkadun kirjaston 1. kerroksen neuvotteluhuoneessa tiistaisin kello 18–20 seuraavasti:

7.10.2025 Leena Kirkkomäki: Puutarhani löytöruusuja ja "löytöruusuja".

4.11.2025 Ritva Laaksovirta: Väriä ja helppoutta Ritvan puutarhassa.

2.12.2025 Päivikki Vilppula: Juttua helsinkiläisistä ruusuista.

Huomaa muuttunut kellonaika!

Maila Klemettinen

Lokalgruppen i Helsingfors

Lokalgruppen i Helsingfors samlas i konferensrummet i biblioteket på Richardsgatan tre gånger i höst, på tisdagar klockan 18 – 20 enligt följande:

7 oktober 2025 Leena Kirkkomäki: Fyndrosor i min trädgård och "fyndrosor"

4 november 2025 Ritva Laaksovirta: Färger och utan svärigheter i Ritvas trädgård

2 december 2025 Päivikki Vilppula: Historier om rosor i Helsingfors

Lägg märke till den förändrade tiden!

Maila Klemettinen

Satavuotias Puutarhaliitto juhlii

Puutarhaliitto ry, maan johtava puutarha-alan järjestö, on satavuotias. Liittoon kuuluu tällä hetkellä 30 puutarha-alan paikallisyhdistystä ja lisäksi 18 valtakunnallista yhdistystä, näiden joukossa Suomen Ruususeura – Finska Rosensällskapet. Kaiken kaikkiaan Puutarhaliiton järjestöihin kuuluu noin 20 000 jäsentä, ja kasvu jatkuu.

Satavuotistaipaleen juhlinta huipentui elokuussa Lepaa-näyttelyn ja Aulangolla järjestetyn iltajuhlan merkeissä, mutta monenmoista tapahtumaa on luvassa edelleen pitkin syksyä, muun muassa **Webinaareja, joista löydät lisää tietoa osoitteessa <https://www.puutarhaliitto.fi/jasenille/webinaarit/>**

Puutarhaliitto, 100 år, jubilerar

Puutarhaliitto – Trädgårdsförbundet ry, landets ledande trädgårdsorganisation, är hundra år gammal. Idag hör 30 lokala trädgårdsföreningar till förbundet, dessutom ingår 18 nationella föreningar, bland dem Suomen Ruususeura – Finska Rosensällskapet. Räknar man ihop antalet människor som genom föreningarna ingår i förbundet blir det över 20 000, siffran är stigande.

Hundraårsfirandets höjdpunkt inföll i augusti i samband med den årliga utställningen i Lepaa, kvällsfest med middag hölls på hotell Aulanko. Jubiléet fortsätter under hösten med flera evenemang, bland andra några **webbinarier, som det finns mera information om på webbplatsen <https://www.puutarhaliitto.fi/jasenille/webinaarit/>**

Jäsenyys pohjoismaisissa ruususeuroissa

Maksa jäsenenmaksu ja ilmoita nimesi ja osoitteesi jäsenrekisterin pitäjille niin saat jäsenyyden alla mainittuihin ruususeuroihin.

Muistathan maksaa euroissa ja käyttää IBAN-koodia niin ei tule ylimääräisiä pankkikuluja. Jäsenmaksu on kunkin maan valuutassa, koska valuuttakurssit vaihtelevat.

Finska Rosensällskapet

Finska Rosensällskapet: 35 euro

IBAN FI46 4055 3120 0331 47

BIC-KOD HELSFIHH

Kontaktperson: Päivikki Vilppula

jasenasiat@ruususeura.fi

Garðyrkjufélag Islands

Garðyrkjufélag Islands: 6800 ISK till Garðyrkjufélag Islands (Islands trädgårdsförening) + 1000 ISK till Rósaklubbúr

IBAN: IS30 0512 2600 5701 57016 965-39

BIC-KOD: GLTISRE

Kontaktperson: Elin Helga Gunnarsdóttir
gardurinn@gardurinn.is

Medlemskap i de nordiska rosensällskapen

Genom att betala in medlemsavgiften på något av nedanstående konto och meddela namn och adress till medlemssekreteraren blir du medlem i önskat Rosensällskap.

Kom ihåg att betala i Euro och använda IBAN och BIC-Kod så blir det inga bankavgifter. Avgiften står i det egna landets valuta eftersom valutorna fluktuerar.

Norsk Roseforening

Norsk Roseforening: 350 NOK

IBAN: NO60 0530 4408 555

BIC-KOD: DNBNOKXXXX

Kontaktperson: Bente Tangstad Juul

medlem@norskroseforening.no

Svenska Rosensällskapet

Svenska Rosensällskapet: 250 SEK,

Familjemedlemskap 375 SEK.

IBAN: SE19 8000 0815 0569 4446 8336

KOD: SWIFT/BIC: SWEDSESS

Kontaktperson: Ewa Gottberg

kassor@svenskarosensallskapet.se





Suomen Ruususeura ry – Finska Rosensällskapet rf

Perustettu – Grundat 1989

www.ruususeura.fi

Jäsenyydet – Medlemskap

Puutarhaliitto ry

Nordisk Rosenselskab

The World Federation of Rose Societies

Puheenjohtaja – Ordförande

Michael Luther
puheenjohtaja@ruususeura.fi

Taloudenhoitaja – Kassör

Jaana Järvinen/Simetra Oy
jaana.jarvinen@simetra.fi

Sihteeri – Sekreterare

Margareta Hägg
Puh. 040 551 4272
sihteeri@ruususeura.fi

Jäsenrekisterin hoitaja –

Medlemsansvarig

Päivikki Vilppula
jasenasiat@ruususeura.fi
Puh. 050 372 9454

Seuran julkaisujen tilaukset –

Beställning av

Rosensällskapetets publikationer

tilaus@ruususeura.fi

Verkkosivut – Webbsidorna

Michael Luther
michael.luther@netikka.fi

Facebook ja/och Instagram

Jukka Kallijärvi
jpkarvi@yahoo.co.uk
Puh. 045 884 8686

Nordisk Rosen Information

(NRI) -toimittaja/redaktör

Inger Kullberg
inger.kullberg@kolumbus.fi

Helsingin paikallisryhmä –

Helsingfors lokalgrupp

Maila Klemettinen
Puh. 040 838 1497
mailakle@gmail.com

Oulun paikallisryhmä –

Uleåborgs lokalgrupp

Matti Kulju
Puh. 044 335 7440
m.kulju@kolumbus.fi

Pirkanmaan paikallisryhmä

Pentti Säynväjärvi
Puh. 0400 731 399
pentti.saynavajarvi@gmail.com

Kristiina Kalliojärvi

Puh. 040 760 2720
kristiina.kalliojarvi@kolumbus.fi

Turun seudun paikallisryhmä –

Åbonejdens lokalgrupp

Maarit Kaipainen
Puh. 050 565 8868
maarit.kaipainen@pp.inet.fi

Liittyminen, osoitteenmuutos ja eroamisilmoitus

Hae jäsenyyttä täyttämällä verkkolomake seuran sivuilla osoitteessa ruususeura.fi/jasenyys/. Jäsenmaksu vuonna 2025 35 euroa.

Kun muutat, ilmoita jäsenrekisterin hoitajalle vanha ja uusi osoite mahdollisimman pian, jotta saat seuraavan Ruusunlehden oikeaan paikkaan.

Eroamisilmoitus lähetetään niinkään jäsenrekisterin hoitajalle.

Tietosuojaseloste on luettavissa Suomen Ruususeuran verkkosivuilla ruususeura.fi.

Jäsenten tunnussana, joilla pääsee lukemaan Ruusunlehteä verkossa: **MarziPirjo03**

Anslutning, adressförändring och anmälan om utträde

Anhåll om medlemskap genom att fylla i formuläret på Rosensällskapetets webbplats ruususeura.fi/sv/, Om oss, Medlemskap. Medlemsavgiften år 2025 är 35 euro.

När du flyttar meddela då både din gamla och din nya adress till den medlemsansvariga så fort som möjligt, för att Rosenbladet skall nå dig på rätt adress.

Anmälan om utträde sänds också till den medlemsansvariga.

Dataskyddsbeskrivningen i sin helhet finns att läsa på Finska Rosensällskapetets webbplats ruususeura.fi.

Lösenord för låst material, bl.a. Rosenbladet på webbplatsen: **MarziPirjo03**

RUUSUNLEHTI • ROSENBLADET • 4/2024 • 37. vuosikerta – årgång • ISSN 1455-8106

Ilmestymisaikataulu – Utgivning

Lehti ilmestyy helmi-, touko-, syys- ja joulukuussa. / Rosenbladet utkommer i februari, maj, september och december.

Aineisto – Material

Lehteen tarkoitettu aineisto pyydetään lähettämään 1.1., 1.4., 4.8. ja 29.9. mennessä päätoimittajalle.

Tekstit word-tiedostoina sähköpostilla.

Material till tidningen skickas till chefredaktören, och bör vara henne tillhanda senast 1.1., 1.4., 4.8. och 29.9.

Texter som word-dokument via e-post.

Päätoimittaja – Chefredaktör

ruusunlehti@ruususeura.fi

Ilmoitushinnat – Annonsspriser

(värillinen ja mustavalkoinen)

1/1 sivuilla/sidor 8–45 230 €

1/2 sivuilla/sidor 8–45 150 €

1/1 sivuilla/sidor 46–47 290 €

1/2 sivuilla/sidor 46–47 190 €

Taitto – Ombrytning

Savion Kirjapaino Oy

Paino – Tryck

Savion Kirjapaino Oy, Aleksis Kiven tie 19, 04200 Kerava



www.ruususeura.fi



Ruususeura – Rosensällskapet



[suomenruususeura](https://www.instagram.com/suomenruususeura)



.HV23

PALAUTUSOSOITE – RETURADRESS
Suomen Ruususeura ry
Esikoisentie 7 E 46
00430 Helsinki

'Eye of the Tiger'. Kuva/Foto ET

